

Patio Heater

Stående infravärmare

Stående terrassevarmer

Infrapunalämmitin

Infrarot-Terrassenstrahler



Art.no

18-2855

36-5169

Model

SH20AS-UK

SH20AS

Ver. 20180124

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

clas ohlson

Patio Heater

Art.no 18-2855 Model SH20AS-UK
36-5169 SH20AS

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- This product may only be used outdoors in dry weather and never left unattended.
- Take the product indoors in the event of rain and after use.
- Make sure that there is no damage to the mains lead or other parts upon delivery.
- The heater will become very hot during and after use. Never touch the heater until it has cooled sufficiently.
- Do not use this appliance in immediate surroundings of a bath tub, a shower or a swimming pool.
- The minimum allowable distance between the closest object and the heater is 1 metre.
- Never leave children alone with the heater.
- **If the mains lead is damaged it must be replaced by a qualified electrician.**
- This patio heater is approved for both indoor and outdoor use (IP24). Never place the patio heater outdoors during rain and always store it indoors when not in use.
- Never cover the heater.
- Make sure that foreign objects do not come into contact with the heating element since this may cause short circuiting, electric shock, or a fire hazard.
- The product must never be used with a timer or other equipment which automatically turns on the patio heater.
- Always unplug the heater when it is not being used.
- Never position the heater so that the mains lead comes in front of the heat vents or the heating element.
- Allow the heater to cool down completely before moving or storing it.

Care and maintenance

Make sure the heater is off, pull out the plug and let it cool.

- Use a dry cloth to wipe off any dust or debris from the heater housing.
- Never use water, wax, polish, solvents or other chemical solutions for cleaning purposes.

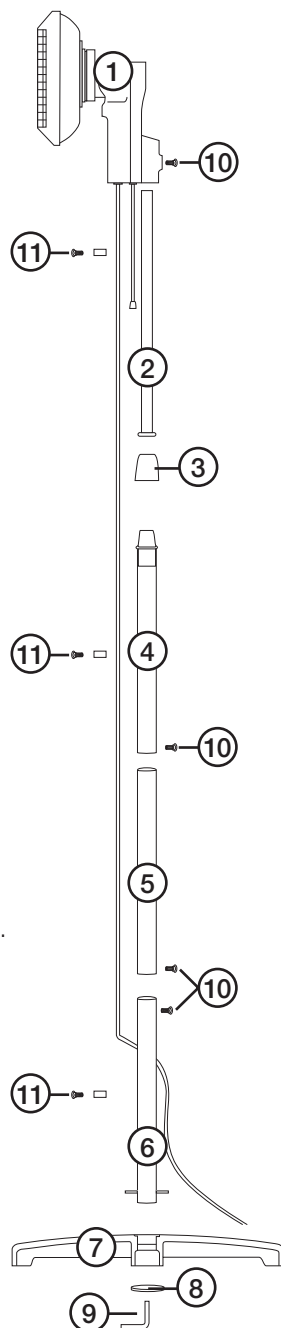
Product description

1. Infrared Heater
2. Heater stem
3. Lock ring
4. Upper stand section
5. Middle stand section
6. Lower stand section
7. Base
8. Washer
9. Base screw
10. Screw
11. Mains lead holders with retaining screws.

The heater is equipped with an electronic tip-over switch, which turns off the heater when tipped.

Assembly

1. Place the lower stand section (6) into the base (7). Fit the washer (8) into the centre of the underside of the base and tighten it in place with the supplied base screw (9).
2. Fit the middle stand section (5) to the lower stand section (6) and fasten them together with a screw (10).
3. Insert the heater stem (2) into the upper stand section (4). Fasten the sections together with the lock ring (3) and turning it clockwise to tighten.
4. Fit the upper stand section (4) with the middle section (5). Fasten them together using a screw (10).
5. Fit the heater (1) onto its stem (2). Tighten the sections together using a screw (10).
6. Screw the mains lead holders into place.
7. Push the mains lead securely into the clip holders (11).



Indicator

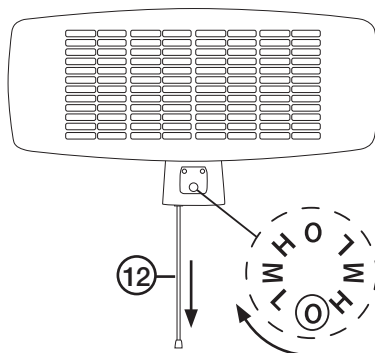
Pull the pull-cord (12) to turn on the heater. Continue pulling to change heat settings and to turn off the heater.

O – Off

L – Low

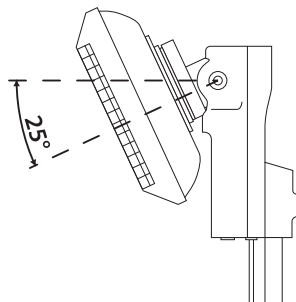
M – Medium

H – High



Operating instructions

1. Plug the mains lead into a wall socket.
2. Adjust the height by loosening the lock ring (3). Position the heater to the desired height and re-tighten.
3. Use the pull-cord to start the heater and for selecting the desired heat setting.
4. Adjust the angle of the heater to the desired position.



Note: The heater might make a clicking noise when it is warming up/cooling down. This is caused by the metal expanding/contracting and is quite normal.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Protection class IP24

Power supply 220–240 V AC, 50 Hz

Wattage 1700–2000 W

Stående infravärmare

Art.nr 18-2855 Modell SH20AS-UK
36-5169 SH20AS

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Produkten är endast avsedd för utomhusbruk vid torr väderlek och under uppsikt.
- Ta in produkten vid regn och efter användning.
- Kontrollera noga att nätsladd eller andra delar inte skadats vid leverans.
- Infravärmaren blir mycket varm vid användning. Rör därför aldrig infravärmaren innan den svalnat.
- Får ej användas i omedelbar närhet till badkar, dusch eller swimmingpool.
- Infravärmaren måste placeras så att minsta avstånd till närmsta föremål är 1 meter.
- Lämna aldrig barn ensamma med infravärmaren.
- **Om nätkabeln på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.**
- Denna infravärmare är godkänd för både inom- och utomhusbruk (IP24). Placera dock aldrig värmaren utomhus när det regnar och förvara den alltid inomhus när den inte används.
- Täck aldrig över infravärmaren.
- Se till att främmande föremål inte kommer in i infravärmaren eftersom detta kan orsaka kortslutning, elektrisk stöt eller brandfara.
- Produkten får aldrig användas tillsammans med klockströmbrytare eller annan utrustning som slår på infravärmaren automatiskt.
- Drag alltid stickkontakten ur vägguttaget när infravärmaren inte används.
- Placera aldrig infravärmaren så att sladden ligger framför värmeutblåset eller direkt mot värmaren.
- Vid förflyttning eller förvaring måste värmaren först svalna helt.

Skötsel och underhåll

Stäng av infravärmaren, dra ur stickproppen ur vägguttaget och låt infravärmaren svalna.

- Använd en torr trasa för att torka av höljet.
- Använd inte vatten, vax, poleringsmedel, lösningsmedel eller andra kemiska lösningar.

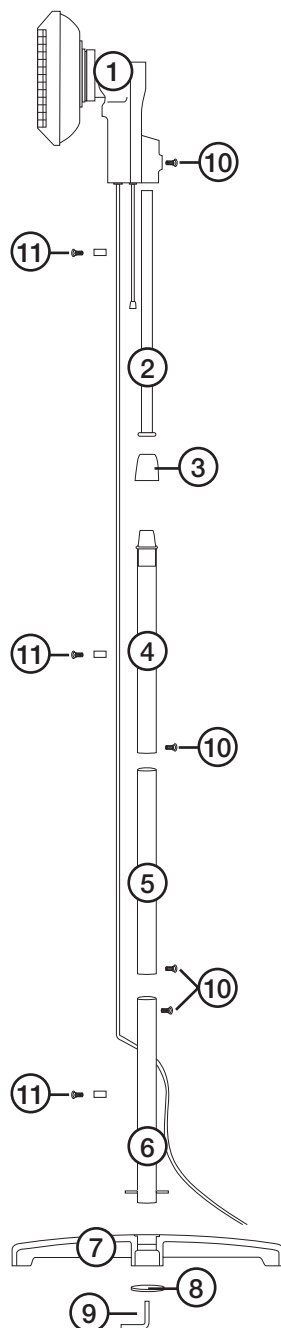
Produktbeskrivning

1. Infravärmare
2. Innerrör
3. Låsring
4. Övre röret
5. Mellersta röret
6. Undre röret
7. Bottenplatta
8. Bricka
9. Skruv till bottenplattan
10. Skruv
11. Hållare för nätsladd med skruv

Infravärmaren är försedd med elektroniskt tipskydd, vilket innebär att den stängs av om den skulle tippa.

Montering

1. Placera det undre röret (6) i bottenplattan (7). Använd brickan (8) och skruva fast underifrån med tillhörande skruv (9).
2. Passa ihop det mellersta röret (5) med det undre röret (6) och fixera med skruv (10).
3. För innerröret (2) genom det övre röret (4). Lås genom att skruva låsringen (3) medsols.
4. Passa ihop det övre röret (4) med det mellersta röret (5). Fixera med skruv (10).
5. Placera infravärmaren (1) på innerröret (2). Fixera med skruv (10).
6. Skruva fast hållarna (11) till nätsladden på avsedd plats.
7. Tryck fast nätsladden genom hållarna (11).



Indikator

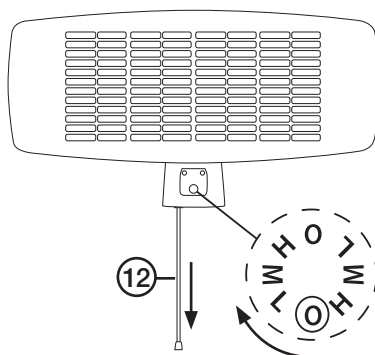
Dra i snöret (12) för att slå på infravärmaren.
Upprepa för att ändra läge och stänga av.

O – Avstängd

L – Låg värme

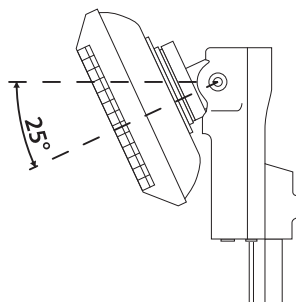
M – Medelvärme

H – Hög värme



Användning

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag.
2. Variera höjden på stativet genom att lossa på låsringen (3) och justera stativet till önskad längd. Skruva sedan tillbaka låsringen.
3. Dra i snöret för att starta infravärmaren och välj önskat värmeläge.
4. Justera vinkeln på infravärmaren till önskat läge.



Obs! Vid uppvärmning/avkylning kan infravärmaren avge knäppande ljud. Detta beror på att metallen expanderar/drar ihop sig och detta är helt normalt.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Kapsling	IP24
Spänning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	1700–2000 W

Stående terrassevarmer

Art.nr. 18-2855 Modell SH20AS-UK
36-5169 SH20AS

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

- Produktet er beregnet brukt utendørs, ved tørt vær og under tilsyn.
- Ta produktet hvis det begynner å regne og etter bruk.
- Kontroller at skjoteledningen og andre deler ikke er skadet ved levering.
- Terrassevarmeren blir svært varm når den er i bruk. Berør derfor ikke produktet før det er avkjølt.
- Må ikke brukes i umiddelbar nærhet av badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Produktet må plasseres slik at minste avstand til nærmeste gjenstand er 1 meter.
- La aldri barn være alene, uten tilsyn, i nærheten av terrassevarmeren.
- **Hvis strømkabelen blir skadet må den skiftes av faglært elektriker.**
- Denne terrassevarmeren er godkjent for bruk både innen- og utendørs (IP24).
- Den må aldri brukes utendørs når det regner, og den må oppbevares innendørs når den ikke er i bruk.
- Produktet må ikke tildekkes.
- Påse at fremmede gjenstander ikke kommer inn i terrassevarmeren, da dette kan forårsake kortslutning, elektrisk støt eller brann.
- Produktet må aldri kobles til timere eller annet utstyr som slår på infravarmeren automatisk.
- Trekk alltid ut støpselet når strømuttaket ikke er i bruk.
- Plasser aldri terrassevarmeren slik at ledningen ligger foran der hvor varmluften kommer ut eller direkte inntil varmeren.
- Ved flytting eller oppbevaring må varmeren være helt avkjølt.

Stell og vedlikehold

Terrassevarmeren skrues av ved å skru av bryteren, trekk så støpselet ut fra strømuttaket. La den avkjøles.

- Bruk en tørr, myk klut til å tørke av apparatet.
- Det må ikke brukes vann, voks, poleringsmidler, løsningsmidler eller andre kjemiske blandinger.

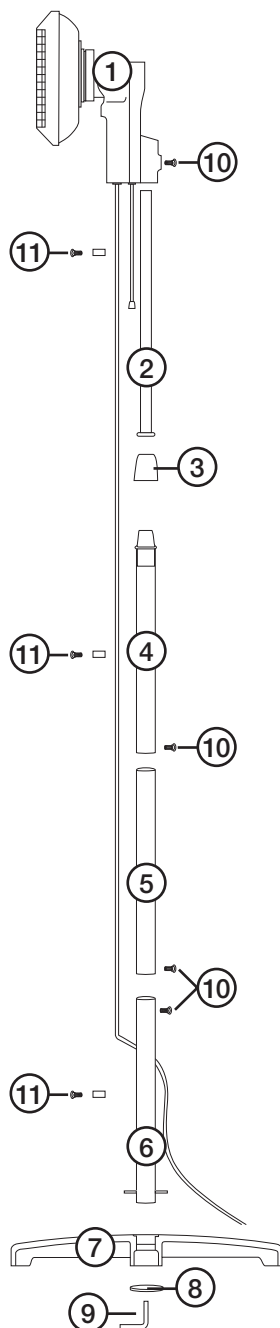
Produktbeskrivelse

1. Infravarmer
2. Innvendig rør
3. Låsering
4. Øvre rør
5. Midterte rør
6. Nedre rør
7. Bunnplate
8. Skive
9. Skruer til bunnplate
10. Skrue
11. Holder for ledning, med skrue

Terrassevarmeren er utstyrt med elektronisk veltebeskyttelse og stenges hvis den tipper.

Montering

1. Plasser det nederste røret (6) i bunnplaten (7).
Bruk skiven (8) og fest med skruen (9) nedenfra.
2. Plasser deretter det midterste røret (5) på det nederste røret (6) og fest med skruene (10).
3. Tre det innvendige røret (2) gjennom det øvre røret (4).
Lås det ved å skru låseringen (3) med solen.
4. Fest deretter det øvre røret (4) med det mellomste (5).
Fest med skrue (10).
5. Plasser terrassevarmeren (1) på innerrøret (2).
Fest med en skrue (10).
6. Skru fast holderne til ledninger på dertil egnet plass.
7. Trykk fast ledningen gjennom hullene (11).



Indikator

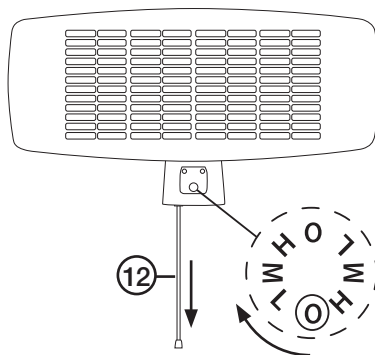
Dra i snøret (12) for å slå på terrassevarmeren. Gjenta dette for å endre innstilling og stenge den.

O – Stengt

L – Lav varme

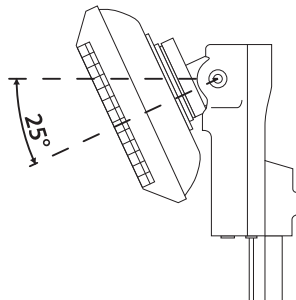
M – Middels varme

H – Høy varme



Bruk

1. Koble støpselet til et strømuttak.
2. Høyden kan justeres ved å skru løs låseringen (3). Juster til ønsket høyde og fest låseringen igjen.
3. Terrassevarmeren skrues på ved å trekke i snoren. Velg så ønsket varmeinnstilling.
4. Juster vinkelen på terrassevarmeren til ønsket posisjon.



Obs! Ved oppvarming/avkjøling kan terrassevarmeren avgi lyd. Dette fordi metallet utvider seg/ trekker seg sammen. Dette innebærer ingen fare og er helt normalt.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Kapsling	IP24
Strømforsyning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	1700–2000 W

Infrapunalämmitin

Tuotenro 18-2855 Malli SH20AS-UK
36-5169 SH20AS

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa kuivalla säällä. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- Tuo laite sisätiloihin sateella ja silloin, kun sitä ei käytetä.
- Varmista, että johto ja muut osat ovat ehjiä.
- Infrapunalämmitin kuumenee hyvin paljon käytön aikana. Älä kosketa infrapunalämmitintä, ennen kuin se on jäähtynyt.
- Lämmitintä ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä.
- Sijoita infrapunalämmitin sellaiseen paikkaan, jossa etäisyys muihin esineisiin on vähintään yksi metri.
- Älä jätä lapsia yksin infrapunalämmittimen kanssa.
- **Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa vaihtaa vahingoittuneen virtajohdon.**
- Terassilämmitin on hyväksytty sekä sisä-, että ulkokäyttöön (IP24).
- Älä kuitenkaan aseta lämmitintä ulos sateella. Säilytä lämmitintä aina sisätiloissa, kun sitä ei käytetä.
- Älä peitä infrapunalämmitintä.
- Varmista, että infrapunalämmittimeen ei joudu vieraita esineitä, sillä ne voivat aiheuttaa oikosulun, sähköiskun tai tulipalovaaran.
- Älä käytä infrapunalämmitintä yhdessä kellokytkimen tai muiden laitteiden kanssa, jotka kytkevät infrapunalämmittimen päälle automaattisesti.
- Irrota pistoke aina seinästä, kun et käytä lämmitintä.
- Älä sijoita infrapunalämmitintä siten, että johto on lämpöaukon edessä tai kosketuksissa lämmittimen kanssa.
- Anna infrapunalämmittimen jäähtyä kunnolla, ennen kuin siirrät sitä tai asetat sen säilytykseen.

Huolto ja ylläpito

Sammuta infrapunalämmitin, irrota pistoke ja anna lämmittimen jäähtyä.

- Pyyhi lämmitin ulkopuolelta kuivalla liinalla.
- Älä käytä vettä, vahaa, kiillotusaineita, liuotusaineita tai muita kemiallisia aineita.

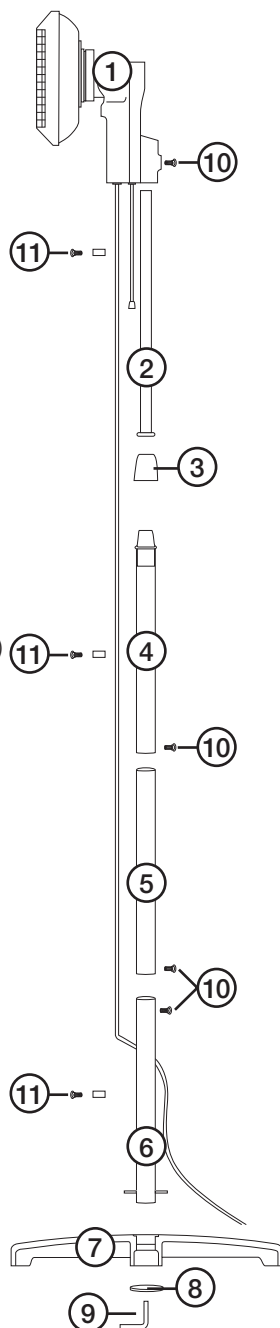
Tuotekuvaus

1. Infrapunalämmitin
2. Sisäputki
3. Lukitusrengas
4. Yläputki
5. Keskiputki
6. Alaputki
7. Pohjalevy
8. Aluslaatta
9. Pohjalevyn ruuvi
10. Ruuvi
11. Virtajohdon pidike ja ruuvi

Infrapunalämmittimessä on elektroninen kaatumissuoja, joka sammuttaa lämmittimen, jos se kaatuu.

Asennus

1. Asenna alaputki (6) pohjalevyyn (7). Käytä aluslaattaa (8) ja ruuvaa kiinni alapuolelta ruuvilla (9).
2. Sovita keskiputki (5) alaputkeen (6) ja kiinnitä ruuvilla (10).
3. Vie sisäputki (2) yläputken (4) läpi. Lukitse ruuvaamalla lukitusrengas (3) myötöpäivään.
4. Sovita yläputki (4) keskiputkeen (5) ja kiinnitä ruuvilla (10).
5. Aseta infrapunalämmitin (1) sisäputkeen (2). Kiinnitä ruuvilla (10).
6. Ruuvaa virtajohdon pidikkeet (11) niille tarkoitettuihin kohtiin.
7. Paina virtajohto pidikkeiden (11) läpi.



Ilmaisin

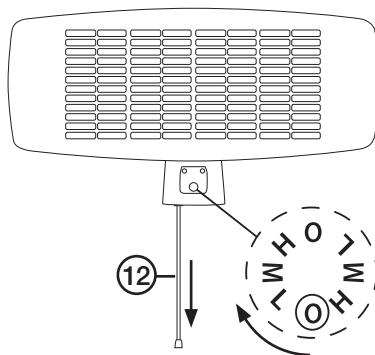
Käynnistä infrapunalämmitin vetämällä narusta (12). Vedä uudelleen muuttaaksesi tilaa ja sammuttaaksesi lämmittimen.

O – Sammutettu

L – Alhainen lämpötila

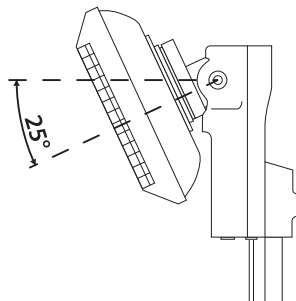
M – Keskilämpötila

H – Korkea lämpötila



Käyttö

1. Liitä pistoke verkkopistorasiaan.
2. Säädä korkeus avaamalla lukitusrengasta (3). Ruuvaa lukitusrengas kiinni säädön jälkeen.
3. Käynnistä infrapunalämmitin vetämällä narusta ja valitse sopiva lämpötila.
4. Säädä infrapunalämmittimeen sopiva kulma.



Huom! Lämmittimestä saattaa kuulua napsuvaa ääntä lämmittimen jäähtyessä/lämmitessä. Tämä johtuu metallin laajenemisesta/vetäytymisestä, ja se on täysin normaalia.

Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kotelointi IP24

Virtalähde 220–240 V AC, 50 Hz

Teho 1700–2000 W

Infrarot-Terrassenstrahler

Art.Nr. 18-2855 Modell SH20AS-UK
36-5169 SH20AS

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den Gebrauch im Außenbereich bei trockenem Wetter und unter Aufsicht vorgesehen.
- Das Produkt bei Regen und nach dem Gebrauch in den Innenbereich bringen.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel oder andere Teile beim Transport nicht beschädigt worden sind.
- Der Heizstrahler wird bei Benutzung sehr heiß. Den Heizstrahler daher nie berühren, bevor er abgekühlt ist.
- Der Infrarot-Heizstrahler muss so aufgestellt sein, dass der Abstand zum nächsten Gegenstand mindestens 1 Meter beträgt.
- Kinder niemals mit dem Heizstrahler unbeaufsichtigt lassen.
- **Bei Beschädigung des Netzkabels nur von einem qualifizierten Elektriker austauschen lassen.**
- Dieser Terrassenstrahler ist sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich zertifiziert (IP24).
- Den Heizstrahler bei Regen niemals im Außenbereich aufstellen. Bei Nichtbenutzung immer im Innenbereich aufbewahren.
- Den Heizstrahler nie abdecken.
- Es dürfen keine Fremdkörper in den Heizstrahler gelangen. Hierdurch können Kurzschlüsse, elektrische Schläge oder Brandgefahr entstehen.
- Das Gerät darf niemals in Kombination mit einem Zeitschalter oder einer anderen Vorrichtung verwendet werden, die das Gerät automatisch einschaltet.
- Das Gerät niemals durch Herausziehen des Netzsteckers ausschalten. Stattdessen immer am Geräteschalter ausschalten.
- Das Gerät nie so aufstellen, dass das Kabel vor dem Heißluftauslass liegt oder den Heizstrahler berührt.
- Vor einem Standortwechsel oder vor dem Aufbewahren den Heizstrahler vollständig abkühlen lassen.

Pflege und Wartung

Den Heizstrahler ausschalten, das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

- Zum Abwischen des Gehäuses ein trockenes Tuch verwenden.
- Niemals Wasser, Wachs, Politur, Lösungsmittel und andere chemische Lösungen benutzen.

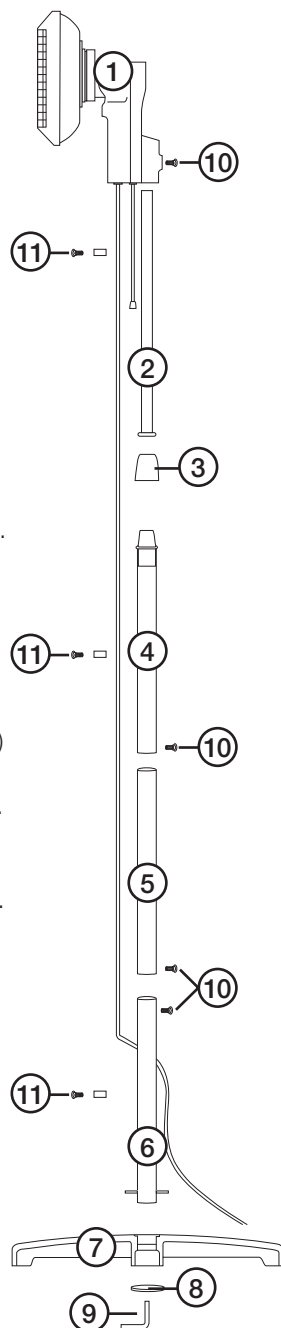
Produktbeschreibung

1. Infrarot-Heizstrahler
2. Innenstange
3. Sicherungsring
4. Obere Stange
5. Mittlere Stange
6. Untere Stange
7. Sockel
8. Unterlegscheibe
9. Sockelschraube
10. Schrauben
11. Schnurschalter

Der Heizstrahler ist mit einem elektronischen Umfallschutz versehen und schaltet sich automatisch aus, falls er umkippt.

Montage

1. Die untere Stange (6) in den Sockel (7) einsetzen. Mithilfe der Unterlegscheibe (8) und der zugehörigen Schraube (9) von unten festschrauben.
2. Die mittlere Stange (5) auf die untere Stange stecken (6) und mit einer Schraube (10) befestigen.
3. Die Innenstange (2) durch die obere Stange (4) stecken. Durch Feststellschrauben des Sicherungsringes (3) im Uhrzeigersinn arretieren.
4. Die obere Stange (4) auf die mittlere Stange (5) stecken. Mit einer Schraube (10) befestigen.
5. Den Infrarot-Heizstrahler (1) auf das Innenrohr (2) stecken. Mit einer Schraube (10) befestigen.
6. Die Halterungen für das Netzkabel an dem für sie vorgesehenen Platz festschrauben.
7. Das Netzkabel durch die Halterung (11) festdrücken.



Anzeige

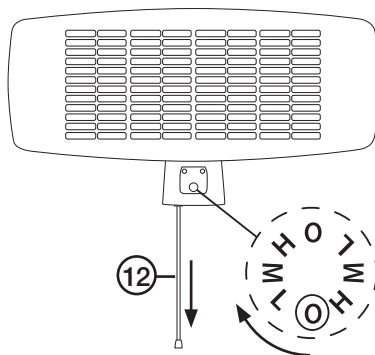
Am Schnurschalter ziehen um den Infrarot-Heizstrahler einzuschalten. Dies wiederholen um die Heizstufe zu ändern oder auszuschalten.

O – Aus

L – Niedrige Wärme

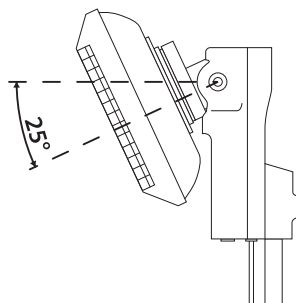
M – Mittlere Wärme

H – Höchste Wärme



Betrieb

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
2. Zur Höheneinstellung den Sicherungsring erst lösen und dann wieder festschrauben.
3. Zum Einschalten des Terrassenstrahlers an der Schnur ziehen und die gewünschte Wärmestufe wählen.
4. Die Ausrichtung des Heizstrahlers den eigenen Bedürfnissen anpassen.



Hinweis: Beim Aufwärmen/Abkühlen können Knackgeräusche vorkommen. Dies beruht auf dem Ausdehnen/Zusammenziehen des Metalls und ist völlig normal.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Schutzart	IP24
Betriebsspannung	220–240 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	230 V/2000 W

Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00 fax: 0247/445 09 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00 faks: 23 21 40 80 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

Great Britain

Customer Service	contact number: 020 8247 9300 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
Internet	www.clasohlson.co.uk
Postal	10 – 13 Market Place Kingston Upon Thames Surrey KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice	Hotline: 040 2999 78111 E-Mail: kundenservice@clasohlson.de
Homepage	www.clasohlson.de
Postanschrift	Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg

clas ohlson